



WHERE BUSINESS AND ALOHA MEET™

六個島嶼，六種體驗令夏威夷的會議與眾不同

“選擇夏威夷的理由不像聽起來看來那麼簡單，
因為有太多夏威夷特色的東西可供選擇。”

Fireman's 基金保險公司
公司會議服務部
會議專家 Al Jackson

檀香山——一個世紀以來，夏威夷以其無以倫比的熱帶美景、全年如一的完美氣候，休閒的生活方式，友好的當地人民，以及阿羅哈精神傳統的殷勤好客成爲世界矚目的休閒目的地。

今天，這些永恆的特質，配合一流的會議與住宿條件，使夏威夷成爲世界上商務會議和大型活動的最佳舉辦地。

夏威夷是個“景中有景”的地方，帶給會議組織者和團隊無限的驚喜。

六個主要的島嶼——可愛島、歐胡島、茂宜島、摩洛凱島、拉奈島和夏威夷大島被古代波利尼西亞人叫作“北部的天堂故鄉”。他們既有共通之處，又各具特色，帶給您風格迥異的會議體驗。

這是夏威夷吸引新老客人的最大賣點。夏威夷觀光會議局，企業會獎銷售與市場部副總裁Michael Murray如是說。

“夏威夷六個異域風情的島嶼帶來六種特別的會議體驗，”Murray說，“我們有完善的目的地套餐。我們的會議設施也適合任何規模的團隊。無論是25位高級主管的小型聚會，還是30,000人參加的年會，都適合在這裏舉行。”

HCVB以及它在四個島——可愛島、歐胡島、茂宜島、和夏威夷大島的分支機構，都是觀光業的專業團隊，通過協作爲客人帶來絕佳的會議體驗。

“我們是很好的拍檔夥伴。我們彼此之間密切合作，只了心中一個唯一的目標——讓夏威夷的會議品質最好、效益最高、附加值最大；讓與會團隊在進行公務活動的同時，還能享受到身處世界最佳的旅遊目的地的種種精彩。”Murray說。

他還補充到在今天的商業社會，會議舉辦地必須提供理想的投資回報率、給與會者留下深刻的印象，而最重要的當然還有達到他們的目標。

無論從哪個方面來看，他說，夏威夷都符合要求。

“夏威夷的會議舉辦地品質卓越、活動豐富，全年都可進行。每個島嶼上都有眾多度假酒店可供選擇，無論是豪華的還是經濟的，”Murray說道。

“最重要的是，人們喜歡來夏威夷。它永恆的吸引力、大量的會議場地、各島上富有吸引力的會前及會

後活動使得家庭成員和貿易夥伴爲之留戀忘返，只想待得再久一些。”

“商業人士，尤其是那些籌辦會獎活動的人士，知道他們可以年復一年地選擇夏威夷。每一次都能有迷人清爽的體驗。”

以下是諸島會議資源和優勢的簡要介紹：

可愛島——夏威夷的發現之島

可愛島被稱爲“花園之島”。包圍在濃郁的綠色之中，她以茂盛的山林、青翠的洞穴、隱藏的沙灘和閃閃發光的瀑布吸引著人們。

可愛島有四個舉辦會議的度假區——波普休閒渡假中心；卡拉帕奇海灘和利互也；威陸亞和卡拉帕奇海灘；以及王子村旅館。這個島嶼深受情侶和家庭的喜愛，因此是獎勵遊的理想地點。

可愛島上有近3000間酒店客房和3000間公寓式套房，帶有各種會議設施——最大的有20000平方英尺，可容納1500名賓客。9個頂級高爾夫球場，是會前及會後活動的理想場地。

可愛島獨特和多樣的風景深受好萊塢影迷和生態游愛好者的青睞。

比如，威美亞峽谷，俗稱“太平洋的大峽谷”，是一個高10英里的大峽谷，有很棒的登山小徑，和清新自然的如畫風景。

另一項頗受歡迎的活動是在拿帕裏海岸旁的小徑和沙灘上探險。

更多關於可愛島的情況，請聯繫可愛島觀光局的執行官Sue Kanoho，電話(808)245-3971或發送郵件至skanoho@hvcb.org。

歐胡島——夏威夷的心臟

歐胡島是檀香山的所在地，也是諸島中會議舉辦最集中的地方。那裏有夏威夷州政府大廈，還有活力四射的世界貿易中心——著名的威基基海灘。

威基基海灘上有無數的度假村和酒店會議中心。爲各種規模及不同預算的團隊提供服務。

夏威夷州的瑰寶是獲獎的夏威夷會展中心。自1998年開業以來，該中心把夏威夷的會議設施提升到了世界最佳水準。從威基基海灘邊緣開始，一英里的距離內就有10000間酒店房間是爲夏威夷會議中心預訂的。

會議中心內設有空調，有200000平方英尺的展廳，36000平方英尺全州最大的舞池的，49間會議室共100000平方英尺，以及兩間階梯會議室。這也是一個被批准的對外貿易區，世界各地的客戶可以繞過機場海關進行門對門的海運業務。

會議中心內最高水準的技術有視覺纖維，CAT5配對電纜基礎結構，6個室內同聲翻譯亭，以及可供400台電腦同時工作的會議室。

該中心舉辦了專業會議機構的許多重型會議，如：IAEM（2001年6月）；MPI（2002年1月）；ASAE（2003年8月）；以及PCMA（2005年1月）。

威基基之外，在歐胡島西邊的可奧拉尼和北海岸也有一級的會議設施。

歐胡島，尤其是檀香山，被島上迅速發展的步伐同化著，卻又因其多民族的環境，眾多的露天公園和海

灘而保持著小城鎮的風味。

這裏會前和會後活動眾多。如：世界級水準的餐廳、觀光、海上運動、畫廊、博物館以及美國唯一的宮殿——伊奧拉尼皇宮。

另外一個吸引遊客的地方是歷史著名的珍珠港。現停有兩艘戰艦，見證二戰始末的美國——它們分別是美國亞利桑那戰艦紀念館以及密蘇裏戰艦紀念館。

歐和島的更多資訊，請聯繫歐胡島觀光局執行官 Les Enderton，電話 (808) 5240772 或郵箱 lenderton@hvcb.org。

茂宜島——魔幻之島

“Maui no ka ‘oi!”

這句夏威夷語的意思是“茂宜島是最棒的！”這句話頗受世界的認同。連續12年來，Condé Nast Traveler雜誌的高端讀者均把茂宜島稱為“世界最棒的島嶼”。

茂宜島有4個主要的度假區——懷雷阿，瑪阿凱納，卡阿納阿帕裏和卡帕露阿 – 在這些地方舉行的大型會議最多可容納3000人。130家酒店和公寓式酒店中有超過16000房間，其中最大的室內會議室面積達28000平方英尺。

山谷、金色沙灘、鬱鬱蔥蔥的山林、草地以及廣闊的平原使茂宜島成為夏威夷最具有歷史色彩的地方。這裏有傳說中的捕鯨小鎮拉海納、哈雷阿卡拉的休眠火山、通往田園風光哈納的蜿蜒小徑，以及卡阿納阿帕裏的美麗白沙灘。

關於茂宜島的更多詳情，請聯絡茂宜島觀光局(MVB)執行官Terryl Vencl，電話(808) 244-3530 或郵箱 tvenc1@maui.net。MVB運作著茂宜島上所有的旅遊市場活動，包括摩洛凱島和拉奈島。

摩洛凱島——天然的夏威夷

摩洛凱島是由大自然雕琢而成的，當地居民和旅行者都喜歡她那典型的夏威夷氣質。古代夏威夷人相信該島具有夏威夷特有的精神品質，這種情感流傳至今。

摩洛凱島上有大約300間酒店房間，適合舉行中小型會議。那些喜愛隱蔽的海灘和戶外美景的團隊對它青睞有加。

摩洛凱島狹長多山。島嶼西部是曠野平原，東部是熱帶雨林，北部海岸沿線則是幽深峽谷，綠意昂然。最值得一提的當數高聳的海邊峭壁 ---- 世界上最高的懸崖---- 深達3000英尺的部分直插海底。

拉奈島——夏威夷最迷人的島嶼

來拉奈島舉行會議的首要原因是她與世隔絕，田園風光美麗。在這裏舉行小型的高層會議是再合適不過了。

該島曾是世界最大的鳳梨種植園。現擁有兩座豪華的度假酒店——曼內雷海灣飯店和柯艾雷渡假村，帶給您世外桃源般的美好享受。共有約360間房間。

備受青睞的度假區週邊，拉奈島還為高端遊客提供了豐富多彩的旅遊活動，如在完美的球場打高爾夫球；在崎嶇的小道上過駕車之癮，在海灣中潛水，以及在綿延數裏的沙漠海灘縱情享受。

夏威夷大島——阿羅哈精神的最佳體現

夏威夷大島面積4038平方英里，是其他所有島嶼面積之和的兩倍。景色多變，地貌複雜。

大島185個酒店內，有大約10,000間酒店房間。許多豪華度假村沿可納-科哈拉海岸而建。

最大的專業會議酒店有45000平方英尺的會議區，能輕鬆容納二千名宴會客人。

從生態上來講，大島的氣候和地形豐富多樣。從熱帶雨林和瀑布到乾旱地帶，應有盡有。

從環境上來講，遊客可欣賞到直沖雲霄的高山（通常有白雪覆蓋）、遼闊的大牧場，以及綿延的海灘。

大島在夏威夷諸島中最年輕，但也是最早被航海的波利尼西亞人所發現的，因此成為早期夏威夷文明的搖籃。今天，大島也是文化和歷史名勝最集中的地方。

同時，她還在不停地發展著。凱伊勞阿是世界最活躍的火山，熔岩奔騰入海的壯觀景色吸引著世界遊客。每年有超過100萬人次在保證安全的情況下親眼目睹這一壯觀景象。

關於夏威夷大島的更多詳情，請聯繫大島觀光局執行官George Applegate，。電話(808) 9615797 或電郵 gapplegate@hvcb.org。

阿羅哈的島嶼

作家James Michener曾寫道：“如果一個人旅行到夏威夷卻沒有發覺她的好，那是無可救藥的。”

每年世界各地都有組織、企業、旅遊團和會獎游遊客來到這裏，他們對此深深贊同。

###

媒體特別注意：夏威夷會展中心（HCC）承認夏威夷語特別符號（如喉門塞音[ʻ]。長音[ā]）在夏威夷地名（如 Lanai）中的使用。同時，也尊重這些符號在機構和企業名稱中的個別使用。

Statewide Meetings Contact:

州際會議聯繫人：

夏威夷觀光與會議局

銷售和市場部副總裁 Michael Murray

郵箱：mmurray@hvcb.org

電話：(808) 924-0253

有關在夏威夷舉辦企業會議和獎勵活動的資訊，請訪問 BusinessAloha.com 的 HVCB 網站，或撥打 1-888-424-2924。

McNeil Wilson 傳播公司

高級副經理 Patrick Dugan

郵箱：pdugan@mcneilwilson.com

電話：(808) 539-3411

夏威夷會議中心聯繫人：

Limtiaco 公司

總裁 Teddi Anderson

郵箱：TeddiA@TheLimtiacoCompany.com

電話：(808) 535-9099, 轉 103

更多資訊，會議籌辦者可致電夏威夷會議中心，登陸 www.hawaii-convention.com 或撥打(808) 943-3500。
更多關於 SMG 的資訊，請登陸 www.smgworld.com。